

The China Mail.

Established February, 1845.

Vol. XXXVII No. 5577.

號十二月五年一十八百八千一英

HONGKONG, MONDAY, MAY 30, 1881.

日二初月五年巳辛

PRICE, \$24 PER ANNUM.

AGENTS FOR THE CHINA-MAIL

LONDON.—F. ALBANI, 11 & 12, Clement's Lane, Lombard Street, E.C. GEORGE STREET & Co., 30, Cornhill. GORDON & GORCH, Leadenhall Street, E.C. BATES & CO., 4, Old Jewry, E.C. SAMUEL DRAGON & Co., 150 & 154, Leadenhall Street.

PARIS AND EUROPE.—LEON DE ROSNY, 19, Rue Monsieur, Paris.

NEW YORK.—ANDREW WIND, 133, Nassau Street.

AUSTRALIA, TASMANIA, AND NEW ZEALAND.—GORDON & GORCH, Melbourne and Sydney.

SAN FRANCISCO AND AMERICAN PORTS generally.—DEAN & BLACK, San Francisco.

SINGAPORE, STRAITS, &c.—SAYLE & Co., Singapore. C. HEINSEN & Co., Manila.

CHINA.—Macao, Messrs A. A. DE MELLO & Co., Sitacao, CAMPBELL & Co., Amoy, WILSON, NICHOLLS & Co., Fookow, HING & Co., Shanghai, LANE, CRAWFORD & Co., and KELLY & WALSH, Yokohama, LANE, CRAWFORD & Co.

Banks.

ORIENTAL BANK CORPORATION.
(Incorporated by Royal Charter.)

PAID-UP CAPITAL, £1,500,000.

RATES OF INTEREST ALLOWED ON DEPOSITS.

At 3 months' notice 3% per Annum.
" 6 " " 4% " "
" 12 " " 5% " "

Current Accounts kept on Terms which may be learnt on application.

GEO. O. SCOTT,
Acting Manager.

Oriental Bank Corporation,
Hongkong, September 4, 1879.

HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION.

PAID-UP CAPITAL, \$5,000,000 Dollars.

RESERVE FUND, \$1,800,000 Dollars.

COURT OF DIRECTORS.

Chairman—A. McIVER, Esq.

Deputy Chairman—H. L. DALRYMPLE, Esq.

F. R. BRIDGES, Esq. F. B. JOHNSON, Esq.

H. DE C. FORBES, Esq. W. R. BARNES, Esq.

Esq. F. D. SASSOON, Esq.

H. HOFFMANN, Esq. W. S. YOUNG, Esq.

CHIEF MANAGER.

Hongkong, Thomas JACKSON, Esq.

MANAGER.

Shanghai, E. W. CAMERON, Esq.

LONDON BANKERS, London and County Bank.

HONGKONG.

INTEREST ALLOWED.

ON Current Deposit Account at the rate of 2 per cent. per annum on the daily balance.

For Fixed Deposits—

For 3 months, 3 per cent. per annum.

" 6 " 4 per cent. " "

" 12 " 5 per cent. " "

LOCAL BILLS DISCOUNTED.

Credits granted on approved Securities, and every description of Banking and Exchange business transacted.

Drafts, granted on London, and the chief Commercial places in Europe, India, Australia, America, China and Japan.

T. JACKSON,
Chief Manager.

Offices of the Corporation,
No. 1, Queen's Road East.

Hongkong, April 19, 1881.

COMPTOIR D'ESCOMPTE DE PARIS.

(Incorporated 7th & 18th March, 1848.)

RECOGNISED BY THE INTERNATIONAL CONVENTION OF 30th APRIL, 1862.

CAPITAL FULLY PAID-UP, £3,200,000.

RESERVE FUND, £200,000.

HEAD OFFICE—14, RUE BERGÈRE, PARIS.

AGENCIES AND BRANCHES at:

LONDON, BOULBON, SAN FRANCISCO, MARSEILLES, BORDEAUX, HONGKONG, LYONS, CALCUTTA, HANKOW, NANTES, SHANGHAI, FOOCHOW, MELBOURNE, and SYDNEY.

LONDON BANKERS.

THE BANK OF ENGLAND.

THE UNION BANK OF LONDON.

Messrs C. J. HAMRO & SON.

The Hongkong Agency receives Fixed Deposits on Terms to be ascertained on application, grants Drafts and Credits on all parts of the World, and transacts every description of Banking Exchange Business.

E. SCHWEBLIN,
Agent, Hongkong.

Hongkong, April 12, 1881.

MANCHESTER FIRE INSURANCE COMPANY OF MANCHESTER AND LONDON.

ESTABLISHED 1824.

Capital of the Company £1,000,000 Sterling of which is paid up £ 100,000 "

Reserve Fund upwards of £ 120,000 "

Annual Income £ 200,000 "

THE Underigned have been appointed Agents for the above Company at Hongkong, Canton, Fookow, Shanghai, and Hankow, and are prepared to grant Insurances at current rates.

HOLLIDAY, WISE & Co.

Hongkong, October 15, 1868.

Notices of Firms.

NOTICE.

WE have authorized Mr. LEOPOLD FLEMMING to Sign our Firm at Fookow, per Procuration, from this date.

SIEMSEN & Co.

Hongkong, May 10, 1881. jcl0

NOTICE.

MR. HERMANN OTTE has been authorized to Sign our Firm per Procuration.

PUSTAU & Co.

Hongkong, May 18, 1881. jcl8

Auctions.

PUBLIC AUCTION.

THE Underigned has received instructions to Sell by Public Auction, on

WEDNESDAY,

the 1st June, 1881, at 2.30 o'clock p.m., at the Premises,

THE VALUABLE AND DESIRABLE LEASEHOLD PROPERTY,

Registered as INLAND LOT No. 638, with 25 well-built Substantial MESSUAGES, SHOPS and PREMISES thereon, as the Same is held for the residue of a term of 17 years from the 1st July, 1876.

For further Particulars and Conditions of Sale, apply to Messrs BREWSTER & WORTON, 29, Queen's Road, Hongkong, Solicitors for the Vendors; or to

J. M. ARMSTRONG,

Auctioneer, Queen's Road, Hongkong.

Hongkong, May 20, 1881. jcl

For Sale.

FOR SALE.

GENUINE PORT WINE.

M. DE SOUZA GUDES' well-known BRANDS.

Black Label with 3 grapes @ \$18 ½ case of 1 dozen Quarts.

Black Label with 2 grapes @ \$16 ½ case of 1 dozen Quarts.

White Label @ \$13 ½ case of 1 doz. Quarts.

Apply to F. J. V. JORGE,

at Messrs RUSSELL & Co.'s,

Hongkong, May 18, 1881. jcl5

ZOEDONE

MAY be Had at All the EUROPEAN BOOKS and at the N.Y.M. HING LOONG, and TY SING Native Stores.

Price,\$2.25 ½ dozen Pints.

JOHN D. HUTCHISON,

Agent for Hongkong.

Hongkong, May 10, 1881. jcl0

Ninth Volume of the "CHINA REVIEW."

Now Ready.

No. 5.—Vol. IX.

OF THE

"CHINA REVIEW."

CONTAINS—

A Short Journey in Szechuan.

Notices of Eminent Statesmen of the Present Dynasty.

The Principles of Nature.

The Rhythms of the Shik-king.

Cantonese Superstitions about Infants.

Notices of New Books and Literary Intelligence.

Notes and Queries—

Dr. Huxley's Botanical Notices.

"Finger" Numerals.

The Feast of Lanterns at Padang.

Sinologues and Chinese History.

The Chinese Character "Seven."

Catholic Missionaries in the East.

A Chinese Old Paraphrase.

Flogging of Criminals.

A Cerean Dictionary.

Books Wanted, Exchanges, &c.

Hongkong, May 21, 1881.

FOR SALE.

JULES MUMM & Co.'s

CHAMPAGNE.

Quarts,\$16 per doz. Case.

Pints,\$17 per doz. "

GIBB, LIVINGSTON & Co.

Hongkong, February 2, 1880.

NOW READY.

PRICE, \$1.00.

"COMPARATIVE CHINESE FAMILY LAW."

By E. H. PARKER.

Can be obtained from KELLY & WALSH at Shanghai and Hongkong, at LANE, CRAWFORD & Co., Hongkong, and at the China Mail Office.

Hongkong, December 6, 1879.

NOW READY.

A COMPLETE REPRINT, in Pamphlet Form, of the proceedings in the

Recent LATEST CASE of

REGINA V. PITMAN,

containing the whole of the Proceedings at the Police Court, full report of the trial in Criminal Sessions, with connected correspondence and comments of the Press.

To which is now added a Report of the Case of

PITMAN V. KESWICK AND OTHERS.

Price per Copy,50 CENTS.

Orders are now being booked.

China Mail Office,

Hongkong, April 13, 1881.

For Sale.

KELLY & WALSH

HAVE JUST RECEIVED

SULLIVAN'S "PIRATES OF PENZANCE."

Boulger's "China," Vol. I.

"Board of Trade Instructions for Surveyors of Ships."

Bellow's "Dictionnaire de Pouché."

Moveable Anatomical ATLAS.

Richardson's "Indicator."

Donaldson's "Rough Sketching for Engineers."

Miss Bird's "Japan," 2 Vols.

Shook's "Steam Boilers."

"The Loyal Robin," Japanese Illustrations.

"Year Book Facts for 1881."

"Hongkong to Himalayas," by Clark.

Rosenthal's "Muscles and Nerves."

Lee's "Laws of Shipping," new edition.

Froude's "Short Studies."

Marshall's "Through America."

Brewer's "Reader's Hand-book."

Matheson's "Aid Book to Engineering Enterprises."

Hongkong, May 7, 1881.

For Sale.

FOR SALE OR TO BE LET.

THE desirable BUNGALOW, known as "CHRONIST," at VICTORIA GAP, on Farm Lot 67.

For Particulars, apply to

RUSSELL & Co.

Hongkong, May 20, 1881.

To Let.

—TO LET.

N. O. 2, OLD BAILEY STREET.

And, No. 6, PRINCE'S HILL.

Apply to

DAVID SASSOON, SONS & Co.

Hongkong, May 30, 1881.

GODOWNS-TO LET.

PRAYA EAST AND WANCHAI ROAD.

For Particulars, apply to

SIEMSEN & Co.

Hongkong, January 21, 1881.

TO LET.

THE DWELLING HOUSE—No. 31, WELLINGTON STREET.

ROOMS IN CLUB CHAMBERS, suitable for Offices or Chambers.

The DWELLING HOUSE, No. 38, CAINE ROAD; Possession from 1st April.

Apply to

DOUGLAS LAPRAIK & Co.

Hongkong, March 26, 1881.

Intimations.

TENDERS will be RECEIVED at the NAVAL YARD up to TUESDAY, the 31st, at Noon, instead of 21st Instant, as previously notified, for the CONSTRUCTION of a TANK and FILTER at the ROYAL NAVAL HOSPITAL, according to Plans and Specifications to be seen at the Office of the Underigned.

WILLIAM HYNES,

For Naval Storekeeper.

Hongkong Yard, 16th May, 1881. my31

Intimations.

TENDERS will be RECEIVED at the NAVAL YARD up to TUESDAY, the 31st, at Noon, instead of 21st Instant, as previously notified, for the CONSTRUCTION of an UNDERGROUND SEAWATER RESERVOIR, according to Plans and Specifications to be seen at the Office of the Underigned.

The lowest nor any Tender need not be accepted.

WILLIAM HYNES,

For Naval Storekeeper.

Hongkong Yard, 16th May, 1881. my31

SEALED TENDERS will be Received

by the Underigned on or before Noon of FRIDAY, the 3rd Proximo, for the LAYING of NEW MARBLE TILING on Ground Floor Verandah of the Royal Naval Hospital, according to Plan and Specifications, which can be seen at the NAVAL STOREKEEPER'S Office.

The right to reject any or all Tenders is reserved.

E. B. JOREY,

Naval Storekeeper.

H. M.'s Naval Yard, Hongkong, May 26, 1881. jcl3

YANGTZE INSURANCE ASSOCIATION.

NOTICE TO CONTRIBUTORS.

IN accordance with the Articles of Agreement, the Directors have declared a DIVIDEND to POLICY-HOLDERS for the Twelve Months ending 31st December 1880, of TWENTY-TWO PER CENT. on the NET PREMIUM CONTRIBUTED, Payable at the Offices of the Underigned, on and after the 10th Instant.

Policy-holders are requested to send in Particulars of their Contributions.

By Order of the Directors,

RUSSELL & Co.,

Agents.

Hongkong, May 4, 1881. jcl4

For Sale.

LETTER WRITERS.

CHEAP NOTE PAPER and ENVELOPES.

Froude's "English in Ireland."

Maillet's "Progress of the World."

Ainsley's "New Marine and Engineering Guides."

Allen's "Engineer's Guide."

Burgen's "Engineer's Guide."

Ross's "Corea."

Keith Johnston's "Map of World," on roller.

New MENU and NAME CARDS.

New SCRAP BOOKS.

NEW PHOTO ALBUMS.

NEW GOODS IN PLUSH—LADIES' BATS, WAIST BELTS, FANCY ALBUMS, BLOTTING CASES, JEWEL CASES, PERFUME CASES, &c., &c.

CIGARETTE MACHINES.

The NEW WHITEHALL STATIONERY.

Royal Ulster Linen NOTE PAPER and ENVELOPES.

Intimations.

VICTORIA RECREATION CLUB.

THE Yearly General Meeting of the MEMBERS of the above CLUB will take place at the CLUB HOUSE on TUESDAY, the 31st Instant, at 5.30 p.m.

B. M. BLENNERHASSETT,

Hon. Sec., V.R.C.

Hongkong, May 17, 1881. my31

Intimations.

CANTON INSURANCE OFFICE.

ADJUSTMENT OF BONUS FOR THE YEAR 1880.

SHAREHOLDERS in the above OFFICE are requested to furnish the Underigned with a List of their Contributions for the year ending 31st December 1880, in order that the DISTRIBUTION of the PROFITS Reserved for CONTRIBUTORS may be arranged. Returns not rendered prior to the 1st June next, will be adjusted by the Office, and no Claims or Alterations will be subsequently admitted.

JARDINE, MATHESON & Co.,

General Agents.

Hongkong, April 19, 1881. jcl2

DENTAL NOTICE.

DR ROGERS will be absent at SHANGHAI until July 1st, when he will return to Hongkong and remain permanently.

Hongkong, May 9, 1881.

WANTED.

A PORTUGUESE BOOKKEEPER for one of the COAST PORTS.

Answers, stating qualifications, giving references and Salary expected, to be addressed at once to "A. B. C." care of this Office.

Hongkong, May 7, 1881.

THE "FAR EAST."

To-day's Advertisements.

Hongkong, May 20, 1962.

on First Class Godowns at $\frac{1}{2}$ per cent
premium per annum. **NORTON**
Agents
Hongkong, May 19, 1881.

LANE, CRAWFORD
Hongkong, May 30, 1881.

Per *Esmeralda*, from Manila
Heald, W. B. Spratt, T. F. Ba-
gusto Blair, and 116 Chinese.
Per *Thales*, from Coast Por-
tuguese deck.
Per *China*, from Shanghai, 1
Per *Adria*, from Saigon, 143

Messrs E.	Do.	1 P.M.
Curretto, Ag-	Do.	4 P.M.
deck.	Do.	(Wet ball) 9 A.M.
ts, 200 Chi-	Do.	1 P.M.
2 Chinese.	Do.	4 P.M.
Chinese.	Do.	Maximum ...
	Do.	Minimum over night

81	Glencoe (Gulland).....
70	Gleanfruit (Hogg).....
78	Loudon Castle (Marshall).....
77	Triumph (Gould).....
84	Sikh (Johnson).....
77	Afghan (Rowley).....

.....57	00	
.....38	00	Chinese petition forwarded
.....38	13	this matter is a document
.....40	00	complaint, and is practi-
.....45	00	nor less than an appeal

d to us concerning
setting forth the
ally nothing more
to the Foreign

Hongkong Rates of Postage.
(Revised December 1st, 1880.)

In the following Statements and Tables the Rates are given in cents, and are, for Letters, per half ounce, for Books and Patterns, per two ounces.

Newspapers over four ounces in weight are charged as double, treble, &c., as the case may be, but such papers or packets of papers may be sent at Book Rate. Two Newspapers must not be folded together as one; nor must anything whatever be inserted except bona fide Supplements. Printed matter may, however, be enclosed, if the whole be paid at Book Rate. Prices Current

Commercial Papers signify such papers as, though Written by Hand, do not bear the character of an actual or personal correspondence, such as Invoices, deeds, copies of music &c. The charge on them is the same as for books, but whatever the weight of a packet containing any partially written paper, it will not be charged less than 5 cents.

The sender of any Registered Article must accompany it with a Return Office on paying an extra fee of 5 cents.

The limit of weights for Books and Commercial Papers to Foreign Post Offices is 4 lbs. Patterns for Foreign Post Offices to be sent by Registered Mail are limited to 10 lbs. and must not exceed the dimensions: 8 inches by 4 inches by 4 inches.

N. R. means No Revenue.

Countries of the Postal Union.

The Union may be taken to comprise
hope, most foreign possessions in Asia
Japan, W. Africa, Egypt, Mauritius,
America, Mexico, Salvador, Brazil,
ern. Chili, Venezuela, the Argent
Republic, Jamaica, Trinidad, Guiana
Honduras, Bermuda, Labuan, with
Danish, French, Netherlands, Portuguese
and Spanish Colonies.

Countries NOT in the Union.—The countries *not* in the Union are the Australasian Group, and S. Africa.

— Postage to Union Countries.

General Rates, by any route:—

Letters,	10 cents per ½ oz.
Post Cards,	8 cents each.
Registration,	10 cents.
Newspapers,	2 cents each.
Books, Patterns and Comm. Papers,	2 cents per 2 oz.

There is no charge on redirected o

Countries not in the Union.—The Colonies and countries not in the Union are the Asiatic, Australian, Group, and S. Africa.

— Postage to Union Countries.

General Rates, by any route —

Letters,	10 cents per 4 oz.
Post Cards,	8 cents each.
Registration,	10 cents.
Newspapers,	2 cents each.
R. Ck.s, Patterned and	} 2 cents per 2 oz.
Common Papers,	

There is no charge on redirected correspondence within the Postal Union.

Postage to Non-Union Countries.

Hawaiian Kingdom:—

Letters,	10
Registration,	None.
Newspapers,	5
Books & Patterns,	5 ½

West Indies (Non Union),—

Letters,	10
Registration,	None.

Colombia, Guatemala, New Granada, Nicaragua, Panama, Paraguay, T.

Countries not in the Union.—The Colonies and the Union are the same as the Australasian Group, and S. Africa.

— Postage to Union Countries.

General Rates, by any route —

Letters,	10 cents per ½ oz.
Post Cards,	8 cents each.
Registration,	10 cents.
Newspapers,	2 cents each.
R. B. Ks, Patterns and	2 cents per 2 oz.
Books, & Maps,	

There is no charge on redirected correspondence within the Postal Union.

Postage to Non-Union Countries.

Hawaiian Kingdom —

Letters,	10
Registration,	None.
Newspapers,	2*
Books & Patterns,	5*

West Indies (Non Union), R. B. Ks Costa Rica, Guatemala, New Granada, Nicaragua, Panama, Paraguay. T.

Letters,	30
Registration,	None.
Newspapers,	5
Books & Patterns,	5

Australia, New Zealand, Tasmania, Fiji, the Torres Straits Letters, 10; Registration, 10; Newspapers, 2; Books & Patterns, 2; Via Galat, Letters 25; Registration, 10; Newspapers, 2; Books & Patterns, 2.

Natal, the Cape, St. Helena, and Ascension, the adn. Letters, 25; Registration, 10; Newspapers, 2; Books and Patterns,

Countries not in the Union.—The Colonies and the Union are the Australasian Group, and S. Africa.

— Postage to Union Countries.

General Rates, by any route —

Letters,	10 cents per 4 oz.
Post Cards,	8 cents each.
Registration,	10 cents.
Newspapers,	10 cents each.
Cables, Patterns and	} 2 cents per 2 oz.
Rumm. Papers,	

There is no charge on redirected correspondence within the Postal Union.

Postage to Non-Union Countries.

Hawaiian Kingdom:—

Letters,	10
Registration,	None.
Newspapers,	—
Books & Patterns,	5*

West Indies (Non Union), Bolivia, Costa Rica, Guatemala, New Granada, Nicaragua, Panama, Paraguay & Venezuela:—

Letters,	30
Registration,	None.
Newspapers,	5
Books & Patterns,	5

Australia, New Zealand, Tasmania, Fiji, via Torres Straits Letters, 10; Registration, 1; Newspapers, 2; Books Patterns, 2; via Galle, Letters, 25; Registration, 10; Newspapers, 2; Books Patterns, 2.

Natal, the Cape St. Helena, and Aden:—

Letters,	25; Registration,
10; Newspapers,	2; Books and Patterns,

* A small extra charge is made on delivery.

— There is Registration to British West India Islands, 10 cents.

— Registration via San Francisco, 10 cents.

— Cannot be sent via San Francisco.

LOCAL POSTAGE.

Between Towns	Between H.
By direct	direct
through	through
of the	of the
London	London
Paris	Paris
Brussels	Brussels
Amsterdam	Amsterdam
Frankfurt	Frankfurt
Berlin	Berlin
St. Petersburg	St. Petersburg
Moscow	Moscow
Warsaw	Warsaw
Vienna	Vienna
Budapest	Budapest
Prague	Prague
Bratislava	Bratislava
Belgrade	Belgrade
Sofia	Sofia
Bucharest	Bucharest
Constantinople	Constantinople
Istanbul	Istanbul
Thessalonica	Thessalonica
Salonika	Salonika
Patras	Patras
Corinth	Corinth
Athens	Athens
Mytilene	Mytilene
Smyrna	Smyrna
Constantinople	Constantinople
Istanbul	Istanbul
Thessalonica	Thessalonica
Salonika	Salonika
Patras	Patras
Corinth	Corinth
Athens	Athens
Mytilene	Mytilene
Smyrna	Smyrna
Constantinople	Constantinople
Istanbul	Istanbul
Thessalonica	Thessalonica
Salonika	Salonika
Patras	Patras
Corinth	Corinth
Athens	Athens
Mytilene	Mytilene
Smyrna	Smyrna
Constantinople	Constantinople
Istanbul	Istanbul
Thessalonica	Thessalonica
Salonika	Salonika
Patras	Patras
Corinth	Corinth
Athens	Athens
Mytilene	Mytilene
Smyrna	Smyrna
Constantinople	Constantinople
Istanbul	Istanbul
Thessalonica	Thessalonica
Salonika	Salonika
Patras	Patras
Corinth	Corinth
Athens	Athens
Mytilene	Mytilene
Smyrna	Smyrna
Constantinople	Constantinople
Istanbul	Istanbul
Thessalonica	Thessalonica
Salonika	Salonika
Patras	Patras
Corinth	Corinth
Athens	Athens
Mytilene	Mytilene
Smyrna	Smyrna
Constantinople	Constantinople
Istanbul	Istanbul
Thessalonica	Thessalonica
Salonika	Salonika
Patras	Patras
Corinth	Corinth
Athens	Athens
Mytilene	Mytilene
Smyrna	Smyrna
Constantinople	Constantinople
Istanbul	Istanbul
Thessalonica	Thessalonica
Salonika	Salonika
Patras	Patras
Corinth	Corinth
Athens	Athens
Mytilene	Mytilene
Smyrna	Smyrna
Constantinople	Constantinople
Istanbul	Istanbul
Thessalonica	Thessalonica
Salonika	Salonika
Patras	Patras
Corinth	Corinth
Athens	Athens
Mytilene	Mytilene
Smyrna	Smyrna
Constantinople	Constantinople
Istanbul	Istanbul
Thessalonica	Thessalonica
Salonika	Salonika
Patras	Patras
Corinth	Corinth
Athens	Athens
Mytilene	Mytilene
Smyrna	Smyrna
Constantinople	Constantinople
Istanbul	Istanbul
Thessalonica	Thessalonica
Salonika	Salonika
Patras	Patras
Corinth	Corinth
Athens	Athens
Mytilene	Mytilene
Smyrna	Smyrna
Constantinople	Constantinople
Istanbul	Istanbul
Thessalonica	Thessalonica
Salonika	Salonika
Patras	Patras
Corinth	Corinth
Athens	Athens
Mytilene	Mytilene
Smyrna	Smyrna
Constantinople	Constantinople
Istanbul	Istanbul
Thessalonica	Thessalonica
Salonika	Salonika
Patras	Patras
Corinth	Corinth
Athens	Athens
Mytilene	Mytilene
Smyrna	Smyrna
Constantinople	Constantinople
Istanbul	Istanbul
Thessalonica	Thessalonica
Salonika	Salonika
Patras	Patras

Countries not in the Union.—The Colonies and countries not in the Union are the Australasian Group, and S. Africa.

+ Postage to Union Countries.—

General Rates, by any route —

Letters,	10 cents per ½ oz.
Post Cards,	8 cents each.
Registration,	10 cents.
Newspapers,	2 cents each.
Books, Patterns and Comm. Papers,	½ cents per 2 oz.

There is no charge on redirected correspondences within the Postal Union.

Postage to Non-Union Countries.

Hawaiian Kingdom.—

Letters,	10
Registration,	None.
Newspapers,	2*
Books & Patterns,	5*

West Indies (Non Union),[†] Bolivia, Costa Rica, Guatemala, New Granada, Nicaragua, Panama, Paraguay.[†]

Letters,	30.
Registration,	None.
Newspapers,	5
Books & Patterns,	5

Australia, New Zealand, Tasmania, Fiji, *via Torres Straits* Letters, 10; Newspapers, 2; Books, Patterns, 2; *Via Galle*, Lett rs. 25; newspapers, 10; Newspapers, 2; Books & Patterns, 2.

Natal, the Cape St. Helena, and Aden, *via* Aden, Letters, 25; Registration, 2; Newspapers, 2; Books and Patterns, 2.

* A small extra charge is made on delivery.
 + There is Registration to British W. Islands, 10 cents.
 † Registration *via* San Francisco, 10 cents.
 ‡ Cannot be sent *via* San Francisco.

LOCAL POSTAGE.

Between any other two of the following (through a British colony, India, Japan, Siam, China, Japan (S) or China (S) and the Philippines (S) and the	Between Hongkong, Canton, and Macao in either direction.	Per cent.
2		2
5		5

Countries not in the Union.—The Colonies and countries not in the Union are the Australian, Malayan, Group, and S. Africa.

- Postage to Union Countries.

General Rates, by any route —

Lettres,	10 cents per ½ oz.
Post Cards,	8 cents each.
Registration,	10 cents.
Newspapers,	2 cents each.
Risks, Patterns and Comm. Papers,	2 cents per 2 oz.

There is no charge on redirected correspondence within the Postal Union.

Postage to Non-Union Countries.

Hawaiian Kingdom:—

Lettres,	10
Registration,	Nona.
Newspapers,	5
Risks & Patterns,	5*

West Indies (Non Union),^a Bolivia,^b Colombia, C. Rica, Guatemala, New Granada, Nicaragua, Paraguay T.
Lettres, 30
Registration, Nona.
Newspapers, 5
Risks & Patterns, 5

Australia, New Zealand, Tasmania, Fiji, via Torres Strait Lettres, 10; Registration, 1; Newspapers, 2; Risks & Patterns, 2; Via Galle, Lett rs 25; registration, 10; Newspapers, 2; Risks & Patterns, 2.

Natal, the Cape St Helena, and Aden, via Suez, Lettres, 25; Registration, 10; Newspapers, 2; Risks and Patterns, 2.

* A small extra charge is made on delivery.
† There is Registration to British W. India, 10 cents.
‡ Registration via San Francisco, 10 cents. Cannot be sent via San Francisco.

LOCAL POSTAGE.

	Batavia Hongkong Canton, Singapore, Yokohama, Amoy, Swatow, Shanghai, Peking, Hankow, Manchu China, Japan (C) Yiam district (C), Formosa China (C), Tongkat (C) and other Philippine (C).	Between any of the following two directions:— (through a British colony, manchu China, Japan (C) Yiam district (C), Formosa China (C), Tongkat (C) and other Philippine (C)).	2	centls.
		10	centls.	
		1	centl.	
		2	centls.	

Countries not in the Union.—The Colonies and countries not in the Union are the same as the Australian Group, and S. Africa.

— *Postage to Union Countries.*

General Rates, by any route —

Letters,	10 cents per 100.
Post Cards,	5 cents each.
Registration,	10 cents.
Newspapers,	2 cents each.
R. s. k. s. Patterns and	2 cents per 2 oz.
Comm. Papers,	

There is no charge on redirected correspondence within the Postal Union.

Postage to Non-Union Countries.

Hawaiian Kingdom —

Letters,	10
Registration,	None.
Newspapers,	2s
Books & Patterns,	5*

West India (Non Union), Bolivia, Costa Rica, Guatemala, New Granada, Nicaragua, Panama, Paraguay.

Letters,	30
Registration,	None.
Newspapers,	5
Books & Patterns,	5

Australia, New Zealand, Tasmania, Fiji, via Torres Straits Letters, 10; registration, 10; Newspapers, 2; Books & Patterns, 2; Via Galle, Letters 25; registration, 10; Newspapers, 2; Books & Patterns, 2.

Natal, the Cape St. Helena, and Aden, via Aden, Letters, 25; Registration, 10; Newspapers, 2; Books and Patterns, 2.

* A small extra charge is made on delivered.
 + There is Registration to British W. Islands, 10 cents.
 + Registration via San Francisco, 10 cents.
 + Cannot be sent via San Francisco.

LOCAL POSTAGE.

	Between Hongkong Canton and Macao, in the direction of either way	Between any other two of the following (through a British colony): Malacca, China, Japan (other than direct to Japan), India, Ceylon, (S) and the Philippines (S) &c.	cents.	per 100 lbs. including post &c.
1	2	5	10	1
2	2	2	20	2

(d) Parcel at Book Rates, registry optional.
 (e) Via Singapore, 10 cents.
 (f) No Parcel Post.

Local Delivery.

Countries not in the Union.—The Colonies, Dependencies, and the Union are the Australian, Tasmanian, Group, and S. Africa.

— Postage to Union Countries.

General Rates, by any route —

Letters,	10 cents per 1 oz.
Post Cards,	8 cents each.
Registration,	10 cents.
Newspapers,	2 cents each.
Books, Patterns & Comm. Papers,	2 cents per 2 oz.

There is no charge on redirected correspondence within the Postal Union.

Postage to Non-Union Countries.

Hawaiian Kingdom:—

Letters,	10
Registration,	None.
Newspapers,	25
Books & Patterns,	5*

West Indies (Non Union),—

Letters, 10	Registration, 25
Newspapers, 10	Books & Patterns, 5

Nicaragua, Panama, Paraguay &c.

Letters,	30
Registration,	None.
Newspapers,	5
Books & Patterns,	5

Australia, New Zealand, Tasmania, Fiji, via Torres Straits Letters, 10; Registration, 1; Newspapers, 2; Books & Patterns, 2; Via Galle, Letters, 25; Registration, 10; Newspapers, 2; Books & Patterns, 2.

Natal, the Cape St. Helena, and Aden, Letters, 25; Registration, 10; Newspapers, 2; Books & Patterns, 5.

* A small extra charge is made on delivery.

— There is Registration to British W. Islands, 10 cents.

— Registration by San Francisco, 10 cents.

— Cannot be sent via San Francisco.

LOCAL POSTAGE.

Barren, Honolulu, Canton, and Macao, in either direction, —	cent.
Between any of the following (through a British colony, Straits, China, Japan (C) via direct (C), through China (C), through India (C), and the Tongue (C), and the	cent.
10	cent.
1	cent.
2	cent.
2	cent.
20	cent.

(d) Parcels at Book Rates, registry optional.

(e) Via Singapore, 10 cents.

(f) No Parcel Post.

Local Delivery.

1. All correspondence posted by p.m. on any week day for address in Victoria will be delivered the next morning, and generally within one hour, and delivery should be retarded by the Office.

2. Invitations, &c., can generally be delivered within Victoria at the house of the addressee rather than at the place of business, if a wish to be expressed by the sender, otherwise the correspondence is invariably delivered at the nearest place of business.

Countries not in the Union.—The Colonies and countries not to the Union are the Australasian Group, and S. Africa.

+ Postage to Union Countries.

General Rates, by any route.—

Air Letters,	10 cents per 4 oz.
Post Cards,	8 cents each.
Registration,	10 cents.
Newspapers,	2 cents each.
Books, Patterns &c.	{ 2 cents per 2 oz.
Cummi. Papers,	

There is no charge on redirected correspondence within the Postal Union.

Postage to Non-Union Countries.

Hawaiian Kingdom.—

Letters,	10
Registration,	Nona.
Newspapers,	2*
Books & Patterns,	5*

West India (Non Union),^t, Polynesia,^s, Costa Rica, Guatemala, New Granada, Nicaragua, Panama, Paraguay.^t.

Letters,	30
Registration,	Nona.
Newspapers,	5
Books & Patt. rns,	5

^t Australia, New Zealand, Tasmania, Fiji, *via Torres Straits*. Letters, 10; Registration, 1; Newspapers, 2; Books & Patterns, 2; *Via Galle*, Lett r 25; Registration, 10; Newspapers, 2; Books & Patterns, 2.

^s Natal, the Cape SE, Helena, and Aden, via Aden, Letters, 25; Registration, 10; Newspapers, 2; Books and Patterns, 2.

* A small extra charge is made on delivered letters.
† There is registration to British W. Islands, 10 cents.
‡ Registration via San Francisco, 10 cents.
§ Cannot be sent via San Francisco.

LOCAL POSTAGE.

	Betw'n Hongkong (Yanlon) and Macao, in either direction.	Betw'n any other two of the following (through a Chinese agent)—Hankow, Canton, Peking, Shanghai, Tientsin, Yokohama, Kobe, Japan (Canton direct), Formosa, Amoy, Philippines (&c.) &c.
per lb or oz	cents	cents
per 10 lbs or 70 oz	cents	cents
each	cent	cent
per 10 lbs or 70 oz, the standard weight	cents	cents
per 10 lbs or 70 oz, freight paid	cents	cents

(d) Parcels at Book Rates, registry optional.
(e) Via Singapore, 10 cents.
(f) No Parcel Post.

Local Delivery.

1. All correspondence posted by p.m. on any week day for address in Victoria will be delivered the next morning, and generally within one hour, unless delivery should be retarded by the Office Mails.

2. Invitations, &c., can generally be delivered within Victoria at the house of the addressee rather than place of business, if a wish to the contrary be expressed by the sender, otherwise correspondence is invariably delivered at the nearest place of business.

3. Boxholders who desire to send local, Dividend Warrants, Invitations &c., all of the same weight, to addresses in Hongkong, Bangkok, or the Port of Japan, may deliver them to the Office unstamp'd, the postage being charged to the sender's account, batch must consist of at least ten.

4. Boxholders may also send registered parcels to the same places in the same way as unregistered parcels, provided the envelopes containing Patterns may be enclosed if the nature of the contents exhibited or stated to the Post Office.

Countries not in the Union.—The Colonies, Dependencies, and Protectorates, and all countries not in the Union are included under the term "Foreign Countries," except the Australasian Group, and S. Africa.

— Postage to Union Countries.

General Rates, by any route —
Letters, 10 cents per ½ oz.
Post Cards, 8 cents each.
Registration, 10 cents.
Newspapers, 2 cents each.
Risks, Patterns and Comm. Papers, } 2 cents per 2 oz.
There is no charge on redirected correspondence within the Postal Union.

Postage to Non-Union Countries.

Hawaiian Kingdom:—
Letters, 10
Registration, None.
Newspapers,
Books & Patterns, 5¢
West Indies (Non Union),
Central America, Guatemala, New Granada,
Nicaragua, Panama, Paraguay, T.
Letters, 30
Registration, None.
Newspapers,
Books & Pattern, 5
Australia, New Zealand, Tasmania,
Fiji, via Torres Straits Letters, 10;
Registration, 1; Newspapers, 2; Books
Patterns, 2; Via Galle, Letter, 25;
Registration, 10; Newspapers, 2; Books
Patterns, 2.
North the Cape St Helena, and All
other Islands, Letters, 25; Registration,
10; Newspapers, 2; Books and Patterns,
5
* A small extra charge is made on delivery
+ There is Registration to British W.
+ Registration by San Francisco, 10 cents
+ Cannot be sent via San Francisco.

LOCAL POSTAGE.

Between any other two of the following (through a third place, if desired): Japan (C) Timor (C) Thailand (C) Siam (C) Tongat (C) Swatow (C) Hongkong (C)	Batavia Hongkong Canton, Amoy, Shanghai, Yokohama, Kobe, Manchu, etc., in either direction.	cent.
5	2	cent.
10	10	cent.
1	1	cent.
2	2	cent.
9	9	cent.
20	20	cent.

(d) Parcels at Book Rates, registry optional.
(e) Via Singapore, 10 cents.
(f) No Parcel Post.

Local Delivery.

1. All correspondence posted before 6 p.m. on any week day for address in Victoria will be delivered the next morning, and generally within one hour, unless delivery should be retarded by the Office.

2. Invitations, &c., can generally be delivered within Victoria at the houses of the addressees rather than places of business, if a wish to be expressed by the sender, otherwise the correspondence is invariably delivered at the nearest place of business.

3. Boxholders who desire to send letters, Dividend Warrants, Investments, &c., all of the same weight, to addresses in Hongkong, Bangkok, or the Port of Callao, may deliver them to the Office unsealed, the postage being charged to the sender's account. Each batch must consist of at least ten.

4. Boxholders may also send parcels to the same places in the same way as envelopes containing Patterns may be closed if the nature of the contents exhibited or stated to the Post General, as he may consider necessary to be inserted by him. Printed Circulars may be inserted through Pattern Packets.

PAPER.—The public is reminded there is no such thing as Paper to Europe, &c. Much trouble and disappointment are caused by persistent attempts to send small valuable triffles through Post. Vans, Curries Articles of Fancy Work, and similar presents continually being refused, the senders often sent more in Postage than value.

Countries not in the Union.—The rates of postage for letters sent by air mail to the countries not in the Union are as follows:

Australasian Group, and S. Africa.	
Postage to Union Countries.	
General Rates, by any route.—	
Letters,	10 cents per 1 oz.
Post Cards,	8 cents each.
Newspapers,	10 cents.
Books & Patterns,	2 cents each.
Ribbons, Patterned and Comm. Papers,	3 cents per 2 oz.
There is no charge on redirected correspondence within the Postal Union.	
Postage to Non-Union Countries.	
Hawaiian Kingdom.	
Letters,	10
Registration,	No one.
Newspapers,	2¢
Books & Patterns,	5¢
West India (Non Union), Bolivia, Costa Rica, Guatemala, New Granada, Nicaragua, Panama, Paraguay.	
Letters,	30
Registration,	None.
Newspapers,	5
Books & Patterns,	6
Australia, New Zealand, Tasmania, Fiji, via Torres Straits Letters, 10; Registration 1; Newspapers, 2; Books & Patterns, 1; Via Galle, Letters 25; Registration, 10; Newspapers, 2; Books & Patterns, 2.	
Natal, the Cape St. Helena, and Aden, via Aden, Letters, 25; Registration, 10; Newspapers, 2; Books and Patterns, 2.	

* A small extra charge is made on delivery.
† There is Registration to British W. Islands, 10 cents.
‡ Registration via San Francisco, 10 cents.
§ Cannot be sent via San Francisco.

LOCAL POSTAGE.

	Batavia Hankow, Canton, and Macao, in the direction of any other two of the following: Shanghai, Hongkong, Amoy, Swatow, Japan (if the direct route is taken) Siam, Formosa (if the Philippines (if the direct route is taken)	cents	per 1 oz	per lb	per 100 lbs	per 1000 lbs	per 10000 lbs
Letters	5	cent	10	100	1000	10000	100000
Post Cards	10	cent	10	100	1000	10000	100000
Newspapers	1	cent	10	100	1000	10000	100000
Books & Patterns	2	cent	10	100	1000	10000	100000
Ribbons, Patterned and Comm. Papers	2	cent	10	100	1000	10000	100000

(d) Parcels at Book Rates, registry optional.
(e) Via Singapore, 10 cents.
(f) No Parcel Post.

Parcel Delivery.

- All correspondence posted by parcel must be delivered day after day for delivery at Victoria will be delivered the next day after posting, and generally within two hours, unless otherwise specified or stated to the contrary. Delivery should be retarded by the sender.
- Invitations, etc., can generally be delivered within Victoria at the house of the addressee rather than at the place of business, if a wish to have the express by the sender, otherwise correspondence is invariably delivered at the nearest place of business.
- Boxholders who desire to send large, dividend warrants, invitations, etc., all of the same weight, to address Hongkong, Bangkok, or the Ports of Japan, may deliver them to the Office unregistered, the postage being charged to the sender's account. Each batch must consist of at least ten.
- Boxholders may also send parcels to the same places in the same way as parcels containing Patterns may be closed if the nature of the contents is exhibited or stated to the Post General, as he may consider necessary approved by him. Printed Circulars may be inserted in such Pattern Packages.

PAYMENTS.—The public is reminded that there is no such thing as Parcel Post Europe, &c. Much trouble and disappointment are caused by persistent attempts to send small valuable trifles through Parcel Post, and similar presents are continually being refused, the sender often spent more in Postage than he has paid the freight by steamer. Refund can be made on such parcels value of stamps obliterated before the nature of the contents was discovered.

Mercha

E.

To facilitate finding the position of Green Island, Vessels near the Harbour Shipping or midway between each station.

1. From Green Island to the Gas Works
2. From Gas Works to the Novelty Island
3. From Novelty Island to the Harbour
4. From Harbour Master's to the P.

Vessel's Name.	2	Captain.
Steamers.		
Bowen	8	Darke
Chas. Townsend	8	Bradley
Charlton	5	Abbot
Emeralda	6	Arkin
Fame	6	Woods
Gaske	6	Kidley
Alley oforne	3	Braslawitz
H. C. Orated		Osted
Hailoon		Hunt r
Hermis		Bun-
Himalaya		g
		Wiss

	Vessel's Name.	Tons.	Captain.
Mercantile			
Howen	8	Drake	
Cs. Townsend Hon	2	Barley	
Charlton	5	Arkin	
Chernalds	6	Arkin	
Flame	5	Braceley	
Caske	6	Kidley	
ally of orne.	3	Braswattle	
H. C. Orated	0	Osted	
Hailoon	1	Hunt r	
Himalay	2	Burj	
Hirshay	2	Beckle	
Ungarian	6	Wiss	
Lenox	7	ce coll	
Morm r	5	colla	
Monzelen	5	Horn ry	
Midlothian	4	ester	
Oct-ya	3	Wf fl	
Orca-ya	3	la sen	
ernambuco	3	hyde	
Humiller	2	Walker	
Quinta	2	hotten	
Rajasthanabhar	2	lephns	
Romeo	2	Larrend	
Thel	7	laydon	
Wyls	5	cock	
Hay fl	1	Berner	
Sailing Vessels			
Lex. Newton	4	Newton	
Ant. Gauthier	4	Hubn	

Vessel's Name.	Days.	Captain.
Steamers.		
Rosen	8	D. Bradley
Thos. Townsend	21	H. Drake
Tharston	21	W. Krink
Camelarda	21	W. Abbott
Fame	6	W. H. Hapari
Gaelic	6	E. Kilday
Alley of Orme	8	B. Brant
R. C. Orated	1	O. Stedry
Ther	4	Hunt r
Herrin	21	B. J. Bunj
Himalaya	2	C. Seedle
Huang-rian	3	C. Wiss
Lenn-x	7	C. Cott
Moon ir	5	C. Wells
Menzelsh	5	C. Hestory
Michodias	5	C. Hestory
Ona	3	W. G. F. F.
Oct-va	3	C. Hestory
ernambuco	3	C. Hyde
11-miller	21	W. Walker
Quinta	2	C. Hestory
Rajantianabhar	2	C. Hestory
R. n	7	L. Laranni
Thome	7	C. Hestory
Wyl fic	5	C. Cock
		B. Berner
Sailing Vessels.		
Jex. Newton	1	Newton
Anton. Gauthier	4	C. Lubn
Vapua e	3	C. Hestory
Carl Kitter	1	C. Hestory
Christine	1	C. Hestory
Charles B. Caver	5	C. Hestory
K. M. Young	1	C. Hestory
Ferdin nd	1	C. Hestory
Friedrich	1	C. Hestory
A. Litch d	8	C. Hestory
Hana	1	C. Hestory
Agdn Brown	1	C. Hestory
Leitch	1	C. Hestory
M. rgrathe	1	C. Hestory
Marie	1	C. Hestory
May	1	C. Hestory
Northen Light	1	C. Hestory
Pei-No	1	C. Hestory
Pymont	1	C. Hestory
Isco M	1	C. Hestory
Senator	1	C. Hestory
St. Vincent	1	C. Hestory

[illegible][illegible]

Vessel's Name.	Tons.	Captain.
Steamers		
Bowen	8	Darke
Chas. Townsend Ho	21	Bradley
Charleston	5	Erskin
Charmada	5	Abbot
Fame	5	Paul
Gaelic	5	Clay
Alley of Aris	8	Brady
Hailong	5	Osted
Heron	5	Hunt
Himalaya	5	Burj
Huang-shan	5	Seale
Loan-y	5	Niss
Mon-y	7	Colt
Munich	5	Clia
Munich	5	Horn
Mutloothian	4	Heater
Ons	3	Welfen
Oct-y	3	Allen
Orumbuco	3	Hyde
Plimmer	3	Walker
Quinta	2	homen
Rajasthanahut	2	hophins
Romeo	2	Larran
Sa-y	2	Laydn
Thalia	5	cock
Wylf	5	herner
Sailing Vessels		
Alex. Newton	4	Newton
August Gudner	3	Hubb
Yuga	3	Thoms
Carl Ritter	4	ager
Christine	4	Alfau
Clarrisa B. Carver	7	low
Corea	4	Waver
K. M. Young	4	Michan
Frederick	4	Veeringa
Friedrich	4	sters
J. A. Litchfield	8	anph
Hansa	4	Oncken
Sydney Brown	7	avener
J. W. Marr	8	Morer
Dechid	7	Swan
M. Gresham	3	Jessen
Marie	4	Hundewad
May	7	ibb
North-east Light	8	Kennedy
Pei-lo	3	Lamchen
Pymont	4	Black
Senior	8	Fulton
St. Vincent	8	Phompson
Parten	8	Vincent
a Lee	3	Solze
Ararat	3	de-mena
Panthon	4	Harvey
Xia	7	ryzoida
WHAMPOA		
Clarrisa		Routie
Senior		Foreman
		Routier
CANTON		
Ash		Lucock
Wales, Port		okerman
Chiloon		Humphri
Beulandi		oss
Angazoo		Schultze
SHANGHAI		
Ben-ton	6	Chin
Feyo	6	Cher
His	6	ter
Kestrel	6	h
Lapping	6	h
Wampus	6	Str
Sheldrake	K. D.	Str
Wivern	7	Str
HONGKONG, MACAO & STEAM		
Name.	Tons.	Captain.
Iohang	700	Ogston
Kin Shan	457	Bennin
Kiu Kiang	617	Bennin
Kiang-ping	800	Holmes

Vessel's Name.	Tons.	Captain.
Steamers		
Bowen	8	Drake
Chambers	8	Bradley
Charleston	5	Crain
Charmela	5	Abbot
Charmel	6	Ward
Gaelic	6	Drum
Alley of crane	6	Brant
Orsted	6	Crane
Hailong	6	Hunt r
Hermis	6	Buoy
Himalaya	2	Seale
Hungarian	3	Wise
Lenox	7	Cott
Monm r	5	Wells
Monm r	5	Clon r
Midlothian	4	Heater
Octava	3	Welf
Orambuco	3	Hyde
Plimmer	3	Walker
Quinta	2	Combs
Steamship	2	Combs
Romeo	2	Laranni
Thal	2	Laydon
Thales	5	Cock
Wylfic	5	Berner
Sailing Vessels		
Jex Newton	4	Newton
Anton Gunther	4	Thom
Vukus r	4	Thom
Carl Ritter	4	ager
Christine	4	Bow
Charles B. Carver	7	How
Cora	4	evin
K. M. Young	4	McMich
Ferdin nd	4	Vesterga
Friedrich	4	sterna
A. Litchfield	5	amphr
Almas	5	Danek
C. O. Gato	7	aver
J. W. Marx	8	Morse
Lechiel	7	Swan
M. rgrthe	3	Jessen
Mario	4	Hundew
May	8	bb
Northern Light	8	Kanner
Pymont	3	Combs
Rose M.	4	Black
Senator	8	Fulton
St. Vincent	8	Thomson
parten	8	Vicent
a Lee	3	Stolz
Paulson	6	Kanuma
Paulson	7	Harrey
Xia	7	eyuaid
WHAMFOA		
Charli		Kuile
temper		stern
suldar		Roubier
CANTON		
Ash		Lucock
Chilon		okerman
Henildi		Humphri
Angazoo		oes
		schultz
HONGKONG, MACAO & STEAM		
Name.	Tons	Captain.
Iohang	700	Ogaton
Kin Shan	467	
Kiu Kiang	617	Bennin
Kiang-ping	860	Holmes
Powan	1890	Cary
Spark	140	Lefavour
White Cloud	280	Hoyle
Votal	180	McDon
FOOCHOW SHIPPING IN		
May 14, 1881.		
MERCHANT STEAMERS.		
Glenscales	for London	
Harlan	for Shanghai	
*Kwaung Tung	for Hongkong	
SAILING VESSELS.		

Vessel's Name.	Tons.	Captain.
STEAMERS		
Bowen	8	Darke
Chas. Townsend	21	Bradley
Charlton	5	Arabin
Edw. C. Ordred	5	Robt. Swate
Farne	4	Atapant
Gaelic	6	Kidley
Alley of Orion	5	Robt. Swate
Hallong	2	Orsted
Hermis	2	Hunt r
Himalaya	2	Bun-j
Hung-tian	5	Seale
Lenax	7	Coss
Meen Ir	5	Coit
Monach	5	Horn r
Mitiothian	5	Heater
Ona	3	Welf
Oranibuco	3	San
Plumier	3	Hyde
Quinta	2	Walker
Stojanitsa	2	Kohsen
Romeo	2	Uphra
Sal	7	Larran
Thal	5	Dayn
Wylfic	5	Cock
		Bernal
Sailing Vessels		
Alex. Newton	4	Newton
Anton Gunther	4	Hubn
Augus e	3	Hansen
Carl Ritter	4	ager
Christine	7	Widfang
Clarissa B. Cayer	8	Old
Corea	4	Ervin
K. M. Young	4	McMich
Ferdin nd	4	Voeraga
Friedrich	4	stera
A. Lutch d	4	anph
Hansa	4	Daneke
Lyndn Brown	7	ayener
J. W. Marx	8	Mora
Lochiel	7	awan
M. grette	3	Jessen
Marie	3	Hundsp
Neord reg Light	8	ibb
Pyment	3	Kenney
Rose M.	3	Lamchen
Senator	8	Chier
St. Vincent	8	Vulton
St. Martin	4	Hundsp
Star	3	Vicent
Thal	4	Kalme
Thalton	7	Harney
X via	7	eynold
WHAMPOA		
Charioti		Rouille
Charioti		eterson
Charioti		Rouillier
CANTON		
Ash		Lucock
China		ckerman
Chilna		Humphri
Langzei		osa
Langzei		chultz
HONGKONG, MACAO & STEAM		
Name.	Tons.	Captain.
lohang	700	Ogston
Kin Shan	467	
Kiu Kiang	617	Bennin
Kiang-ping	560	Holmes
Powan	1390	Cary
Spark	140	Lefavor
White Cloud	280	Hoyland
Yotal	150	McDon
FOOCHOW SHIPPING IN		
May 14, 1881.		
MERCHANT STEAMERS.		
Glanesles	for London	
the "An	for Shanghai	
*Kwaotung	for Hongko	
SAILING VESSELS		
Aberdonian	for Tientsin	
SHIPPING IN SHANGHAI HAR		
May 21, 1881.		
MERCHANT STEAMERS.		
Applios	for Lond	
Bellona	German	
Patchoy	British	
Pel Yuen	American	

Printed and published by

g Harbour.

ted to-day.

is divided into eight Sections, commencing from the shore A., and thence in the body of the map figures denoting the sections.

and O. C.'s Office to Peddars' Wharf, from Peddars' Wharf to the Naval Yard, from the Naval Yard to the Pier, and from the Pier to East Point.

Ship or Agents.	Destination.	Rem.
Watson & Co.	Foonhow	1st day
Long	Bangkok	To-day
Stans & Co.	.....	K'loon
.....	Y'moy	To-mor
.....
Ma Dock Co.	Y'ham & San F'anco	The P
S. Co.	Foonhow, &c.	To-day
.....	.....	1st day
Graph Co.	.....	Con'ts
Swank & Co.	.....	K'loon
.....	.....	K'loon
.....
Waters & Co.	.....	.....

<i>Name or Agents.</i>	<i>Destination.</i>	<i>Remarks.</i>
Watson & Co. Hong Kong	Foonhow Bangkok	1st day To-day
Wong & Co.	Amoy	To-day K'loon
Singapore Dock Co. S. G. Co.	P'harma & San Francisco F'ohow, &c.	To-mor- To-day
Cathay Co. Crank & Co. r	Yokohama	1st day Coast K'loon
Messrs. J. B. & Co. Theodore & Co. Maritime	Foonhow Yokohama	1st day Mails
Wellman & Co. Wellman & Co. Co. Co.	Saigon Saigon Swatow and Amoy Victoria (V. I.) Hankook Manila	4 h. d. To-day To-day To-day To-day Sanda
Hong Co. Messrs. Insurance Co. Pratt & Co. Limited	Coast Ports	1st pr
New York N. Y. Co.	New York New Orleans	

[illegible][illegible][illegible]

	or Agents.	Destination.	Rem
	atson & Co. ong ns & Co.	Foochow Bangkok	1st day To-day G'lnoon
	oa Dock Co.	Amoy	To-mot Fug Pl
	G. Co.	P'hamas & San Polesco	To-day at day
	naph. Co.	Foochow, &c.	Contact G'lnoon
	raik & Co.		K'lnoon
	r		G'lnoon
	yvers & Co.		
	theeson & Co.	Foochow	1st, d
	ation & Co.	Yokohama	Mails
	Maritimes		
	hellhaus & Co.	Saigon	4 h. d
	ellhaus & Co.	-saigon	To-day
	Co.	-swaton and Amoy	at day
	Co.	Victoria (V. I.)	To-day
	ong	Shantek	To-day
	re's Insurance Co	Manila	Sands
	sprink & Co.	Coast Ports	1st pr
	Limited		
		New York	
		Nicholsjak	
	spraik & Co.	London	
	Co.	Nagasaki	
	Co.		
	Co.	New York	
	Co.	London & Hamburg	
	Co.	New York	
	Co.	Manila	
	& Co.	Newchwang	
	Co.		
	Johnson		
	& Co.	Takao	
	Karberg & Co.	New York	
	shellhaus & Co.		
	ss Maritimes	Manila	
	& Co.	Portland	
	y		
	& Co.		
	Co.	Portland (Oregon)	
	Co.	Victoria (V. I.)	
	& Co.	Chefoo	
	& Co.	Honolulu	
	& Co.	Vientain	
	Co.	shanghai	
	& Co.	shaighai	
	Wingston & Co.	shanghai	
	& Co.		

Harbour.

No.	H. P.	Date of Arrival.	Commander.
7	70	May 26	J. Stewart
8	2400	May 2	Paul Knipser
4	420	May 28	Com. Klausen
4	100	Mar. 24	F. Bess
3	160	April 26	W. G. Smith
.....
.....	.....	May 11	Commodore Curran
.....
80	.....	.....	.....
4	350	June 2	.....

CHINESE GUN-VESSELS IN CANTON WATERS, &c.

No.	Tonn.	Guns.	H. P.	Commander.
221	7	70.	Lin Kuo	
221	7	70	J. Fawcett	
80	3	17	A. Gallo	
160	6	40	F. Bess	
120	.....	.....	(Jus. P.)
24	2	7	Long H.	
80	3	20	G. Romo	
682	4	125.	H. J. Fawcett	
			C. H. ...	

Company or Agents.	Destination.	Remarks.
Watson & Co. Long Sons & Co.	Foochow Bangkok	1st day To-day G'noon
Coast Dock Co.	Amoy	To-mor
Co. Co.	Y'ham & San F'isco	To-day Tues PM
Graph Co.	Foochow, &c.	at day Contat
Arak & Co.		G'noon
Waters & Co.		G'noon
Waters & Co. Waters & Co. Maritimes	Foochow Yokohama	1st, da Mails
Wellbass & Co. Wellbass & Co. Co. Co.	Saigon Saigon Saigon	4 h, da To-day To-day
Co. Co.	Water and Amoy	To-da
Co. Co.	Victoria (V. I.)	To-da
Co. Co.	Manila	Sanda
Waters Insurance Co. Waters Insurance Co. Limited	Coast Ports	1st pr
Co. Co.	New York	
Co. Co.	Nicolaiefsk	
Co. Co.		
Co. Co.	London	
Co. Co.	Nagasaki	
Co. Co.		
Co. Co.	New York	
Co. Co.	London & Hamburg	
Co. Co.	New York	
Co. Co.	Manila	
Co. Co.	Newchwang	
Co. Co.		
Co. Co.	Takao	
Co. Co.	New York	
Co. Co.	Manila	
Co. Co.	Portland	
Co. Co.		
Co. Co.	Portland (Oregon)	
Co. Co.	Victoria (V. I.)	
Co. Co.		
Co. Co.	Chefoo	
Co. Co.	Honolulu	
Co. Co.	Hien-tsin	
Co. Co.		
Co. Co.	Shanghai	
Co. Co.	Shanghai	
Co. Co.		
Co. Co.	Shanghai	

Harbour.			
H. P.	Date of Arrival.	Commander.	
7	70	May 26	J. Stewart
4	2400	May 2	Paul Krupfer
4	420	May 26	Com. Klaus
4	100	Mar. 24	
3	160	April 26	W. G. Scott
4	60	May 11	
4	350	June 2	Commodore Cur

CHINESE GUN-VESSELS IN CANTON WATERS, &c.				
Tonn.	Guns.	H. P.	Tons.	Commander.
221	7	70	Lin Kuei	
221	7	70	A. Fung	
80	3	17	A. Galt	
180	6	60	F. Bess	
150	2	40	(Jun. P.)	
120	2	40	Laung	
24	2	7	H. J. F.	
80	3	20	G. Rom	
662	4	125	C. H. A.	
122	4	40	Li Ping	
200	5	50	D. Reid	
160	4	60	J. B. M.	
120	2	40	Chinese	
110	8	60	A. Galt	
180	6	60	China	
20	2	8	M. John	
24	2	8	J. Yan	

MERCHANT SHIPWRECK	
Ship.	Remarks.
Wuhu	British
*Yangtze	British
Yoritonno Maru	Japanese

MERCHANT SAILING VESSELS	
Ship.	Remarks.
Kate Tatham	for Fuzhou
Kwik	for Canton
Loryth	for Hongkong

[illegible]

g at
the

arku.

light

Dock
row
ying

light

a Dock

Dock

Dock

arks.
light
Dook
row
yng
light
n Dook
Dook
Dook
ylight
ylight
light
y
y
y
y slip
ox.

arks.
light
Dock
row
ying
light
n Dock
Dock
Dock
yllight
yllight
light
y
y
y
y silp
OK

arks.
light
Dock
arrow
ying
light
Dock
Dock
light
light
light
y
y
y
Slip
ox.

light
Dock
arrow
ying
light
Dock
Dock
Dock
ylight
ylight
light
y
y
y
Slip
ox

Bridge

ark.
light
Dook
arrow
ying
light
n Dook
Dook
Dook
ylight
ylight
y light
y
y
y Slip
ox

Bridger
ining

ander.
ch'ang
ut
py
ard
thu
re dink
annoh
s.
salmer

arks.
light
Dock
arrow
ying
light
Dock
Dock
Dock
ylight
ylight
light
light
y
y
y Slip
ox.

ander.
ch'ang
at
y
ard
hu
iao-tung
anch
e,
ai-wei
-ya
lun
urray
Admiral
esu
son

oo
xin
in
in
in

arks.
light
Dock
arrow
ying
light
Dock
Dock
Dock
ylight
ylight
light
y
y
y
Slip
ox.

Bridger
ning
nder.
ch'ang
ut
y
ard
thu
frating
annul
salmer
tys
urray
Admiral
eau
son
so
ria
in
is
is
ique
ig
arque
arque
arque
ortelle
als
ex-posed
gunboat